

Lätweefchu Uwiſes.

Nr. augſtas Geweſchanas = Rummiſſiones ſiaau un nowehleſchanu.

Nr. 6. Zettortdeenâ 7tâ Wevrara 1829.

Zelgawâ 27tâ Janwara.

Schodeen pulkſten 3 pehz puſſdeenâs La Keiſeriska Augſtiba taſ Leelwirſts Miſſkail Pawlowiſch ſcheit atbrauze un pee leela Klubba namma peeſtahje, tur maltiti turreja un preeſch pulkſten 5 us to leelu Kalwenes zeltu atkal aiſbrauze.

Pehterburgê 20tâ Janwara.

Wiſſangſtalais rakſts

Lam General = abjutanta fungam,
Marki Pauluzzi.

Marki Wihlip Oſſipowitſch! Nr preeku
Es no juſſu ſinnudohſchanas redſu, kâ tahs
noſpreeſchanas ta nelaiſa Keiſera Alekſan-
dera Pawlowiſcha dehl teem jauneem ſem-
neeku liſſumeem eekſch Jggaumu ſemmes jau
irr iſdarritas. Kad Es to Juſſu ruhpeſcha-
nahm, zaur kurrâhm ſchi leeti derriga uſneim-
ſchana til laimigi iſderuſees, ar pilnu patee-
ſibu peemehroju, tad taſ Man patihkams irr,
Jums par to Mannu ihpaſchu pateiſſchanu
ſinnamu darriht.

Paleeku us Jums ar labbu prahtu.

Appaſch to pirnraſtu ta Keiſeriska
Gohdiba ar paſchu wiſſangſtaku rohku irr rak-
ſtijs:

Nikolai.

Pehterburgê 6tâ Janwara 1829.

Zelgawâ 3ſchâ Wevrara.

Schodeen pehz wairak kâ diwi mehneſcheem
ta pirna miſkſta deena irr. Senn gaddeem

mums tahda ſtipra un paſtahwiga ſalna naw
bijuſi kâ ſcho ſeemu; wiſſwairak 10tâ Jan-
wara taſ aukſtums pahreeligis un gandrihs ne-
pazeefchams bij, jo ſchinnâ deenâ lihds 20 grah-
deem falle. Seemas eefahkumâ gan maſ ſneega
bij uſſrittis un muſſu klahumâ us plikkeem zel-
leem ar ratteem bij jabrauz, ir taggad wehl lah-
ga braukſchana newaid, jo wehſch atkal ſneegus
ſadſinnis un arridſan par muſſu leeluppi wee-
tahm zelfch irr aiſpuhſts. Bet kâ eekſch awi-
ſehm laſſam, ſcho gaddu ir ſiltakâs ſemmes kaſ
jo wairak prett deenaswidduſ puſſi gull, ſtipra
ſeema irr bijuſi un Wahzu = un Sprantschu
ſemmê tahs leelas Donau =, Rein = un Schne-
uppes aiſfalluſchas. — Wehl pee mums,
paldees Deerwam, no tahdâhm fehrghahm pee
lohpeem un ſirgeem, kâ no zittahm weetahm diſ-
dam, neſo ne ſinnam; bet no ta ſlikta un melna
ſeena muſſu lohpiini gauſchi wahji un beſ ſpehka
palikkuſchi. Lai Deerws mums us preeſchu pa-
lihds!

Leepaja 19tâ Janwara.

Zebſchu feſchas neddelas beſ mitteſchanas
falle un briſſcham it ſtipra ſalna bija, tomehr
tahs ohſtas no Leepajas un Klaipehdas walkâ
palikke. 12tâ Dezemberâ pehrnaja gabda taſ
beidsamaſis fuggis, weens freewiſſis, no Liver-
puhl (England ſemmê) ar ſahli, un 15tâ Jan-
wara weena lairwa no Klaipehdas ar riſheem
preeſch labbibu tihriſchanas ſcheit atnahje.

Kuldigâ 7tâ Janwara.

Schodeen pulkſten 6 walkarâ muſſu wirſpils-
kungs von Holtey nomirre. Wiſſch 4 nedde-
las ſlins gulleja. Lai Deerws mums tahdu
labbu un taiſnu teefakungu atdohd kâ wiſſch
bija.

Dranga isredsefchana.

I.

Precksch walbineeka weefchu galda
Bij atgahjusi fweefchneeze
Rà fehninene kurra walda
Un flaiſta tà là faulite.

2.

Pa winnas azzu tumſu ſihli
Rà ſwaigſnu ſpohſchums mirdſeja;
Ueluhloja ta fahdu miſhli,
Tam auſe debbeſſ = gaſſimina.

3.

Rà debbeſſ, deenas = agrumina,
Tà noſarke tai waidſini;
Ar jauku balſi ſahze winna
Tà luhgtees nenofeedſigi:

4.

„No debbeſim lai nahk jums preeki,
Augſtſ fehninſch! Arri laimibu
Es wehleju jums, brunnineeki,
Un luhdſohs drangu paligu!

5.

Kas labpraht nahktu tehwa mantu
Man uſturreht un pahrſtaht man
Prett katru waidneeku negantu,
To mihlethu tad arriſan.

6.

Rà ſeewinu man ſweizinatu,
Kas firdigi man iöglahbiſ,
Un atmaſſu tam dahwinatu,
Ro muhſcham tas naw zerrejſ!“

7.

To dſirdejiſ tas pulks to weefchu
Tai prett = eet brunnu ſpohſchumä,
It weens tai ſohlahs: „Es, es eefchu
Tew pahrſtaht flaiſta behdiga!“

8.

Un ſazzeſſi teem pateizibu,
Ta flaiſta teize: „klaufaitees,
Par necku nedohd mihleſtibu;
To peln, kas gruhti zihuijees.

9.

It leelu puhlinu tas ſahktu
Kas manni pahrſtaht uſnemmahs;
Daudſ behdu, breeſmibu to mahktu;
Man uſtizzams ween paſargahs!“ —

10.

„Tad teizi daita walbineeze,
Tà ſauze fehninſch ſchehligi,
„Kur tawa walſſſ, ſo ſargahſ leezi,
Ro pelniſſees tee brunnoti?“ —

11.

„Preckſch tewiſſ,“ augſtaſ, teize flaiſta,
„No kurrens eſnu neleegſchohs,
No kaimin' ſemmes abrà laiſta
Bes tehwiſchka nu ſehrojoſs.

12.

Ro tehws man atſtahiſ tur bija,
Kur augu gannu widdü es,
To buhdinu man warrens rihja,
Man iſdſinne no turrenes.

13.

Ar mantiau ſcho mannim lehme
Ta laimes mahte lajmibu;
Scho laimnu mannim warrens nehme,
Kas ſehrdeeni man pahrſtahtu!

14.

Tas drohſchais kas man palihdſetu
Scho buhdinu tà ſawu guht,
Lai nemm man ar to maſu ſehtu;
Naw zitta manta man ne buht!“ —

15.

To dſirboht augſti kungi ſchſihrahſ,
No ſweſchineeſes atrahwahs;
Neweens to pahrſtaht wairs ne dſihrahſ;
To ſemneeze teem rahdijahs.

16.

Tit weens no wiſſeem eefkatt dſitti
Eekſch aztinahm tai uſtizzams,
Un teiz: „Wedd' man us tawu pilli,
Tew lihdsſeſchu zik warredams.

17.

Ta walbihs man, kas wainajinu
Neſſ gohdä tà là flaiſtumä,
Un miſlo man tà lihgawinu,
Lai buhtu arri nabbaga.“ —

18.

Tà teize brunnohts. Eeltenitei
Taw firſnina pulſt paleegi,
Un waigi noſarkſt nabbadſitei
Rihdſ uſkatt kreetnu jaunekli.

19.

„Palbees jums,“ ſazziſa ta kohſcha,
„Juhs lihdsſeet pateefſigi:
Es juſſu wahrdam tizzohs drohſcha!“ —
Un ohtru riht tee zettä bij.

20.

Gan japahrſtahw bij daſchas breeſmas,
Ro ragganas teem ſuhſija,
To miſſi, laumas, puhki, leeſmas,
Teem pretti zehlahs rohbeſchä.

(Turpmat tas belgums.)

Teefas fluddinaſchanaſ.

Es teem teefas rakſtee. La Zulkumes aprinka teefas.

Eekſch melderameiſtera Michaelsen konkurfu leetahm.

Notizzis 17tâ Janwara 1829.

Us pawehleſchamu tahs Keiserikſas Gohdibas, ta Zulkumes aprinka teefa darra ſinnamu ſcho

f p r e e d u m u :

Par fluddinaſchamu ta teefas noſpreeduma, kas teem parradubſinnejeem ſawu weetu pee ismaksafſchanaſ ſchinni konkurfu leetâ eerahda, taſ termihns us 19tu Wevrara ſchi gadda tohp noliktſ, un ka taſ notizzis, teem kam dakka irr, zaur wahzu un latweeſchu awiſchem wiſſeem irr ſinnamu jabarra. No teefas puffes!

Sluddinahts tai paſchâ deenâ kâ augſcham ſtahw.

(La teefas appaſſchraſtiſchana.)

No protokolla israſtijs un us tizzibu ſawu wahrdu appaſſchâ lizzis: 2

Siktheſ George Paul.

*

*

*

Es teem teefas rakſteem La Zulkumes aprinka teefas.

Eekſch melderameiſtera Hermann Moriz konkurfu leetahm.

Notizzis 17tâ Janwara 1829.

Us pawehleſchamu tahs Keiserikſas Gohdibas, no Zulkumes aprinka teefas teel ſinnams darrihts ſchis

f p r e e d u m s.

Taſ termihns par fluddinaſchamu ta weetu eerahdiſchanaſ noſpreeduma, pee ismaksafſchanaſ ſchinni konkurfu leetâ us 18tu Wevrara ſchi gadda tohp noliktſ un tam mantas ſinnatneekam usdohts, to zaur wahzu un latweeſchu awiſchem wiſſeem kam dakka irr, ſinnamu darriht. No teefas puffes!

Sluddinahts tai paſchâ deenâ kâ augſcham ſtahw.

(La teefas appaſſchraſtiſchana.)

No protokolla israſtijs un us tizzibu ſawu wahrdu appaſſchâ lizzis: 2

Siktheſ George Paul.

*

*

Us pawehleſchamu tahs Keiserikſas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis u. t. j. pr., no Dohbeles aprinka teefas, pehz noſpreesta konkurfu, kâ S. 493 tahs Kurſenmes ſemneeku likkumu grahmatas par to paleekamu buhſchamu israhda, wiſſi un ikkuri, kam pee tahm mantahm ta Druckesmuſiſchâ dſihwodama Kristapa Raſewſky kautkahdas praſſiſchanaſ un mekleſchanaſ buhtu jeb buht dohmatu, tohp usaiſinati un ſafaukti, lai tee pee ſtrahpes tahs muſchigas kluſſu zeeſchanaſ un pee ſaudeſchanaſ ſawu teefu un mekleſchamu, diwju wehneſchu ſtarpâ no ſchihſ appaſſch rakſtitas deenas, prohti libſ 1mu Awrita ſchi gadda, kas taſ ween weenigaſ un iſſle-

dsans termihns par peeteiſchamu buhſ, ſchinni konkurfu leetâ pee ſchihſ aprinka teefas, ar tahdam praſſiſchanaſ un mekleſchanaſ, ta kâ ar tahm pee tam gelidigahm parahdiſchanaſ, woi paſchi woi zaur weeteeneekem, kur tahdi peenemni, arridsan kur waijaga, ar aiſſtahwetaju un pehrninderu, pareiſi peeteizahſ un tahs peederrigas iſteifſchanaſ protokolla leel ſaraſtiht; bet tad lai arridsan to kas turpmak tapſ noſpreestſ pehz tahs tanni termihni notikkuschaſ paſluddinaſchanaſ ka ta muſchiga kluſſuzeeſchanaſ irr noliktſ, kâ likkumi to preeſſchraſta, ſagaida. To buhſ wehrâ nemt!

Jelgawa 30tâ Janwara 1829.

(L. S. W.)

3
Gotthard von Meerfeld, aprinka teefaklungſ.

(Nr. 186.)

Siktheſ Kahl Blaeſe.

*

*

Us pawehleſchamu tahs Keiserikſas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis u. t. j. pr., tohp no Rengeſmuſiſchâſ pagasta teefas aizinati tee, kam kahdas parradu praſſiſchanaſ no teem Rengeſmuſiſchâſ ſaimneekem Berku Dibſcha, Potschu Ernesta un Garrohs Willa buhtu, prohti kurri ſawas mahjas dehl truhkuma nodewuſchi, un par kurru mantahm konkurfuſis ſpreestſ, lai tee libſ to 23ſchu Wevrara mehneſcha deenu ſchi gadda. pee ſchihſ pagasta teefas peeteizahſ, un kas wehlaki ar ſawahm praſſiſchanaſ nahſ, buhſ kluſſu zeeſt un netaps wairſ peenemtſ. Rengeſmuſiſchâſ pagasta teefa tai 21mâ Janwara 1829.

Jakan Ernest, pagasta wezzakaſ.

Schwenkner, pagasta teefas ſrihweriſ.

*

*

Us pawehleſchamu tahs Keiserikſas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu Walſis u. t. j. pr., tohp no Barberes pagasta teefas wiſſi parradudeweji ta nomirruſcha Stelpeſmuſiſchâſ ſaimneeka Uſſinu Mahrina, par kurra atliktu mantu zaur ſchihſ deenas ſpreedumu konkurfuſis noliktſ, usaiſinati, pee ſaudeſchanaſ ſawas teefas libſ 23ſchu Wevrara f. g. kas par to weenigu un iſſlehdſanuu terminu irr noliktſ, ar ſawahm praſſiſchanaſ woi paſchi, woi zaur weeteeneekem kâ wehlehts irr, ſcheitan atnahkt, un tad ſagaidht, kas pehz likkumeem tapſ noſpreestſ. To buhſ wehrâ nemt!

Barberes pagasta teef; tai 19tâ Janwara 1829. 2

(S. W.)

M. Eurgeneel, pagasta wezzakaſ.

(Nr. 23.)

Kuhn, pagasta teefas ſrihweriſ.

*

*

Us pawehleſchamu tahs Keiserikſas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiſſas Kreewu walſis u. t. j. pr., tohp no Luſadumuſiſchâſ pagasta teefas wiſſi parradu deweji ta Luſadumuſiſchâſ ſaimneeka. Bluffu. Kriſch-

Jahna, kas fawas mahjas truhkuma dehl nobewis, un par kurra mantu, inventariuma truhkuma un zittu parradu labbad, zaur schihs deenas spreedumu konkursis nolikis, aizinati, lai, pee saudeschanas fawas teefas, wiffwehlafti lihds 23schu Merza schi gadda pee schihs pagasta teefas ar fawahm taisnahm prassischannahm peeteizahs, un tad sagaida, ko schi teefa pehz likkumeem spreedihis. Lo buhs wehra nemt!

Alusadumuischas pagasta teefa tanni 23schu Janwara 1829. 3

+++ Kaffeneef Jürgens, pagasta wezzafais.

(Nr. 6.) G. Reichmann, pagasta teefas stihweris.

No Alschwanga pagasta teefas irr eeksch konkursa prazessa leetahm ta Jaunasmuischas saimneeka Rungu Jauna termihus preeksch peeteikschanu jebkahdu prassischanu us to imu Merza f. g. nolikis, un tohp zaur scho ka peenahkash simanis darrihts.

Alschwanga tanni 25ta Janwara 1829. 3

+++ Klinge Zahn, pagasta wezzafais.
(Nr. 43.) H. Meyer, pagasta teefas stihweris.

Zittas fluddinaschanas.

Grohbinis basnizas-kunga pagasta us nahkofsheem Johreneem warr weenu namminu ar dahrsu, ar pufschotras puhru weetas semmes katra dahrsa, un plawas stuhrineem us nehmu dabbuht. Schis nammelis kahdam ammatneekam lohti derr, kam pahrs lohpu irr, un kas proht semmi kohpt. Dehl schihs nohmas pee pascha Grohbinis mahzitaja warr isklauftees un saderrecht. 15ta Janwara deena 1829. I

Ta wezzas Swahrdes wehjusudmalla lihds ar Sillu-krohgu prett apgalwoschanu un tik lehti, ka gan warr falihgt, no Jahneem schi gadda us renti, un ta pee tam peederriga mohderechana pee jauneem lohpeem us deputatu un parahdischanu ka proht lohpus kohpt, tohp isfohliti; tapehz tee kam tihl to usnemt, scheit tohp usfaukti, pee muischas waldischanas peeteiktees un par to kas wehl waijaga norunnaht. I

Us labbi peenuemigahm rentes-norunnaschanahm tas Strikkesmuischas Wimbukrohgs us Jahneem schi

gadda tohp isfohlitsh. Kas to grihb usnemt, teem taisnas leezibas grahmatah un drohscha apgalwoschanu par to rentes maksu japeceneff. Zurklaht weens buhs meisteris, kas arridsan proht, kas pee submallahm waijaga, un kam tahdas beenestu simes irr, ka war ar meeru buht, schinni dsimtsmuischa fawu pahrtischanu warr atrast, un abbi lai par to peeteizahs pe muischas waldischanas.

Strikkes dsimtsmuischa 20ta Janwara 1829.

Tas pee Krohna Kalnazeema muischas peederriga Dhsolu jeb Lahtschu Krohgs us to leelzektu no Tuffmes us Rihgu, no 8 puhru sehjumu, dahrsu un schwahm no Jahneem schi gadda us renti tohp isfohliti. Tee kam tihl scho krohgu usnemt, lai pee Kalnazeem muischaswaldischanas peeteizahs.

Weens krohgs pee leelzetta, tuwu pee Rihgas, us renti tohp isfohlitsh. Taisnaku sinnu warr dabbuht Waggalekalleja celas Nr. 131. prett Rahtsfalli.

Eeksch tahs Frank-Seffawas dsimtsmuischas Jahneem schi gadda tschettri krohgi us renti tohp isfohliti. Tahs waijadstigas sinnas, par ko tohs warr usnemt, lihds 12tu Merza schi gadda tapsh dohtas Frank-Seffawas muischas waldischanas.

Tas Krasina krohgs eeksch Langerwaltes jeb Reeksch muischas pee Leelupes un tas Scheedinu krohgs us to leelzektu no Jelgawas us Jaunjelgawu, abbi werstes no Jelgawas, us Jahneem 1829 us renti tohp isfohliti. Pee Frank-Seffawas muischas waldischanas wairaf par to warr norunnaht.

Eeksch Leischufemmes, 6 juhdses no Bauffes labhs feens irr pahrdohdams. Taisnaku sinnu warr dabbuht tai dsimtsmuischa Grenztahl pee Kursemmes rohdscheem, 2 juhdses no Bauffes.

Eeksch tahs dsimtsmuischas Grenztahl dreimantim amaturihki par lehtu naudu irr pahrdohdami.

(Ar peelikumu: reesters par pehnaju Awischu gadda gahjumu.)

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostpreprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.

No. 72.